AGROLA

Agrola 1000 v. Art. 65 Turbo

ОПРЫСКИВАТЕЛИ САДОВЫЕ ПРИЦЕПНЫЕ
TRAILED ORCHARD SPRAYING MACHINES

Agrola 1000v. Art. 36 o.c.

Agrola 1000v. Art. 35 n.w.

ЧЕТЫРЕ ТИПА ВЕНТИЛЯТОРОВ
FOUR FAN TYPES

вентилятор Art. 35 n.w.
fan Art. 35 n.w.

Art. 35 n.w.

- традиционная тяга воздуха
- применение в традиционных садах
- большая производительность воздуха
- возможность опрыскивать высокие деревья

- Conventional air draught
- Suitable for traditional orchards
- Large air capacity
- High reach

Art. 36 o.c.

- обратная тяга воздуха
- применение в традиционных садах
- большая производительность воздуха
- увеличенная точность опрыскивания

- Reversed air draught
- Suitable for traditional orchards
- Large air capacity
- Improved spraying precision

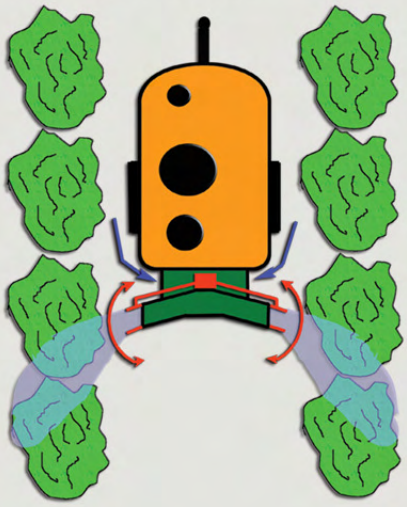
Agrola 1500u. Art. 36 o.c. By Matic

Art. 65 Turbo

- обратная тяга воздуха
- оснащенные дефлекторами (колонная приставка)
- применение в карликовых и полукарликовых садах
- высокая точность и эффективность опрыскивания при небольших дозах рабочей жидкости

Приставка Art. 65 Turbo + боковые дефлекторы
Attachment Art. 65Turbo" with lateral air guide rings

- Reversed air draught
- Integral deflectors (columnar attachment)
- Suitable for dwarf and semi-dwarf orchards
- High spraying precision and accuracy with small liquid volumes



БОКОВЫЕ ДЕФЛЕКТОРЫ
AIR GUIDE RINGS

ВАРИАНТЫ ОСНАЩЕНИЯ ПРИСТАВОК ТУРБО

Уникальным решением являются боковые дефлекторы, примененные в колонной приставке. Их задача – отклонять струю воздуха в зависимости от погодных условий (направление, сила ветра), а также объема крон деревьев. Такое решение позволяет добиться экономии рабочей жидкости порядка более десяти процент. Управление, для варианта с электрическим или гидравлическим цилиндром, осуществляется из кабины трактора.

OPTIONS FOR TURBO ATTACHMENTS

The lateral air guide rings installed in the columnar attachment represent a unique solution. They are designed to deflect the stream of air depending on weather (wind direction and velocity) and tree head volume. The solution provides spraying liquid savings as high as 10 20%. The model featuring electric or hydraulic actuator is controlled from the tractor cabin.

Optimum

- обратная тяга воздуха
- оснащенные дефлекторами (колонная приставка)
- применение: карликовые, полукарликовые и традиционные сады

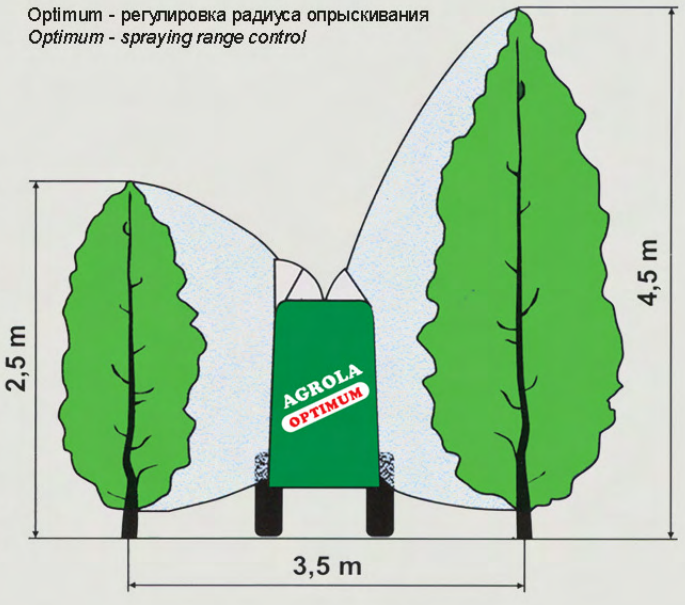
- Reversed air draught
- Integral deflectors (columnar attachment)
- Applications: dwarf, semi-dwarf and traditional orchards

Agrola, идя навстречу ожиданиям польских садоводов, создала универсальный опрыскиватель «OPTIMUM». Он предназначен как для защиты карликовых и полукарликовых, так и традиционных садов. Объединяет преимущества производимых в настоящее время вентиляторов с обратной тягой с возможностями опрыскивания даже самых высоких деревьев. Новаторское решение регулировки дефлекторов предоставляет возможность точного подбора дальности попадания жидкости к форме и размеру деревьев.

Agrola responded to the requirements of Polish fruit growers by designing a general-purpose spraying machine known as "OPTIMUM", suitable for dwarf, semi-dwarf and traditional orchards. It combines the advantages of the existing reverse-draught fans with the ability to spray even the highest trees. An innovative air guide ring control design enables precise adjustment of the spraying range to the shape and height of trees.

РЕГУЛИРОВКА РАДИУСА ОПРЫСКИВАНИЯ
SPRAYING RANGE CONTROL

Optimum - регулировка радиуса опрыскивания
Optimum - spraying range control



СОВРЕМЕННЫЕ УЗЛЫ
STATE-OF-THE-ART SUBASSEMBLIES

НАСОС / PUMP

- самого высокого качества итальянской фирмы Annovi&Reverberi
- гарантия длительной и безаварийной работы
- мембранно-поршневой высокого давления
- минимальная пульсация давления

- *Top quality from Italian Annovi&Reverberi*
- *Guaranteed long and problem-free service life*
- *High-pressure membrane and piston design*
- *Minimum pressure fluctuation*

Насос AR 1203
Pump AR 1203

Насос AR 1265
Pump AR 1265

Насос BHA 130; BHA 150
Pump BHA 130; BHA 150

ШАРНИРНОЕ ДЫШЛО / ARTICULATED (TRACKING) DRAWBAR

Особенно пригодно в интенсивных садах с узкими насаждениями. Облегчает маневрирование, поскольку опрыскиватель идет по следу трактора. Для агрегатирования нужен ШРУС, шарнир равных угловых скоростей, который позволяет работать при значительных углах.

Particularly useful in intensive orchards with narrow lanes. The spraying machine follows the tractor for improved manoeuvrability.
"Homokinetic" articulated-telescopic shaft required for aggregation transmits driving power at large angles.

Agrola 1500v Optimum Arag

ЕМКОСТЬ / TANK

Два варианта выполнения:
- полиэстеровые (из смол)
- полиэтиленовые.

Two designs:
- *Polyester (resin);*
- *Polyethylene.*

Оснащение емкостей (в зависимости от варианта):
- производительная гидравлическая мешалка
- глубокое сито залива
- мешалка порошка
- отклоняемые крышки
- мойка для бутылок
- моечная система

Tank equipment (depending on design)
- *Heavy-duty hydraulic agitators*
- *Deep inlet strainer*
- *Powder mixer*
- *Tilted covers*
- *Bottle washer*
- *Purging system*

РАМА / FRAME

Рама выполнена из соответственно подобранных профилей большой прочности. Она защищена от коррозии с помощью оцинковки (огневой). В соединении с продуманной конструкцией представляет солидное основание опрыскивателя.

The frame is made from suitable, highly durable sections, hot-galvanized for rust protection. Combined with careful design, it provides a solid base for the spraying machine.

УПРАВЛЯЮЩИЙ КЛАПАН \ CONTROL VALVE

Клапан By Matic 50
Valve By Matic 50

Пульт управления для клапана ARAG
Control panel for ARAG valve

Блок электроклапанов ARAG
ARAG solenoid valve block

Клапан ручной By Matic 50 фирмы Annovi&Reverberi:
- простое и удобное обслуживание
- высокая прочность и безотказность
- длинные провода для подключения предоставляют возможность их установки при кабине под рукой оператора

Manual valve By Matic 50 by Annovi&Reverberi
- *Simple and convenient handling*
- *Durable and reliable*
- *Long connecting lines for in-cabin installation within the driver's reach*

Клапан электрический фирмы ARAG
- управление от пульта из кабины трактора, которая может быть герметично закрыта
- у него клапаны компенсации, благодаря которым давление не изменяет своего значения после закрытия одной из секций,
- пропорциональный клапан для контроля давления в некотором диапазоне изменения оборотов ВПМ (вала приема мощности) регулирует давление пропорционально к этим изменениям, так чтобы удержать соответствующую дозу жидкости,
- отсчет давления осуществляется в зависимости от варианта с помощью манометра или электронного индикатора.

Solenoid valve by ARAG
- *Panel operation from the tractor cabin even with cabin door closed*
- *Compensating valves for pressure retention after the closing of one of the sections*
- *Proportional pressure valve for proportional pressure adjustment within a certain power take-off shaft speed range to maintain correct liquid dose*
- *Pressure gauge or electronic display for readout (depending on the version)*

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА / *TECHNICAL SPECIFICATIONS*

Параметры / *Feature*	Art. 35 n.w.	Art. 36 o.c.	Art. 65 Turbo	Optimum
Производительность воздуха [м³/час] *Air capacity [m³/h]*	44 000	42 000	40 000	42 000
Количество скоростей вентилятора *Number of fan speeds*	2 + N			
Макс. ширина опрыскивания *Max. spraying range* по вертикали [м] *Vertical [m]* по горизонтали [м] *Horizontal [m]*	 5 5	 5 5	 4 5	 5 5
Головки распылителей *Spraying heads* количество	латунные с противокапельными клапанами, 2-распылительные Brass, with anti-drop valves, 2-nozzle			
	2 x 7	2 x 8	2 x 8	2 x 9

Параметры / *Feature*	Agrola 1000	Agrola 1500	Agrola 2000
Вместимость главной емкости [л] *Main tank capacity [l]*	1000	1500	2000
Ширина опрыскивателя *Width of the spraying machine*	1280	1480	1520
Потребление мощности [КМ] *Power requirements [HP]*	35 - 50	40 - 55	45 - 60

Тип насоса *Pump type*	AR 1203	AR 1265	BHA 130	BHA 150
макс. производительность [л/мин.] *Max. flow rate [l/min]*	116	126	130	142
макс. давление [МПа] *Max. pressure [MPa]*	5	5	5	5
Вид прицепного устройства *Plain or articulated (tracking) drawbar*	простое или шарнирное дышло *Plain or articulated (tracking) drawbar*			

- потребление мощности в зависимости от параметров работы: производительности вентилятора и рабочего давления
- на подмокшей или горной территории может появиться необходимость применить трактор большой мощности
- ширина опрыскивания в зависимости от параметров работы, погодных условий и «листвы деревьев
- производитель сохраняет за собой возможность вводить изменения связанные с постоянным совершенствованием конструкции опрыскивателей или изъять отдельные модели из продажи
- часть описываемых решений представляет дополнительное оснащение, предлагаемое после дополнительной оплаты

- *Power demand depends on service loads: fan effort and working pressure.*
- *Water-logged or hilly terrain can require larger tractor power.*
- *The spraying range depends on the working parameters, weather and tree foliage density*
- *The manufacturer reserves the right to modify the foregoing specifications in connection with product development or termination of certain models.*
- *Some items are optional, offered for separate purchase.*

Agrola 1500v. Optimum

Agrola 1500v. Art. 65 Turbo

Z.H.P. AGROLA
ZDZISŁAW NIEGOWSKI
PŁATKOWNICA 84; 07-140 SADOWNE
tel. +48 25 676 01 30 (31); fax. + 48 25 676 04 98
tel. kom. +48 606 936 583; +48 502 216 619
e-mail: info@agrola.com.pl, www.agrola.com.pl

ДИСТРИБЬЮТОР / *DISTRIBUTOR*